

年 Ano 月 Mês 日 Dia

出雲市長 様 Ao Sr prefeito de Izumo.

住所 Endereço

氏名 Nome

保育所入所申込取下届

Notificação de retirada da inscrição de admissão ao berçário.

このことについて、裏面記載事項を確認・了承の上、下記のとおり申込みを取下げします。
Em relação conforme descrito, após verificar e concordar com as informações no verso, efetuei a retirada da inscrição conforme abaixo.

記

児童氏名 Nome da criança	
生年月日 Data de nascimento	年 Ano 月 Mês 日生 Dia
入所希望月 Data solicitada para admissão.	年 Ano 月 Mês
入所希望保育所 Opções de berçários solicitados.	第 1 希望 1ª opção.....保育所(園) 第 2 希望 2ª opção.....保育所(園) 第 3 希望 3ª opção.....保育所(園) 第 4 希望 4ª opção.....保育所(園) 第 5 希望 5ª opção.....保育所(園)

出雲市記入欄 – Espaço preenchimento Prefeitura de Izumo.

受付・複写渡	備考						
	<table><tr><td>アクセス</td><td>R-stage</td><td>認定</td></tr><tr><td></td><td></td><td>有・取消</td></tr></table>	アクセス	R-stage	認定			有・取消
	アクセス	R-stage	認定				
		有・取消					
取下理由							

保育所入所取下げ届を提出される方へ(重要)

Para aqueles que efetuarem notificação de desistência do pedido de admissão à creche. (Importante).

(1) この届出書は、保育所入所申込された方が、入所申込を取下げるときに使用します。

Este formulário de notificação, é utilizado quando aqueles que se inscreveram para admissão em creche, efetua renúncia da admissão.

なお、提出はFAX (FAX : 0853-21-6413) でも可能です。

É possível efetuar através do (fax: 0853-21-6413)

- ・ FAX 送信 (Fax: 0853-21-6413) される場合、表裏面を確認の上送信してください。

Ao enviar através de fax, (Fax: 0853-21-6413) favor verificar de antemão, frente e verso.

- ・ 送信後は必ず保育幼稚園課 (Tel 0853-21-6964) へ送信確認の電話をお願いします。

Após envio, favor confirmar recebimento através do telefone (Tel 0853-21-6964) .

誤送信の防止にご協力をお願いします。

Pedimos compreensão para prevenção de transmissão errônea.

※電話での変更の受付はできませんのでご注意ください。

Não é possível efetuar alterações através de telefone, pedimos compreensão.

(2) 入所選考 Seleção

- ・ 入所申込取下げ届受理後は入所選考を行わないため、今後、選考結果は送付しません。

Após o recebimento de desistência da inscrição, devido não ser mais efetuado processo de seleção, posteriormente não será enviado resultados .

- ・ 育児休業給付金の支給に関する問い合わせについては、市ではお答えできません。

詳しくは、雇用主またはハローワークにお尋ねください。

A prefeitura não pode responder dúvidas sobre o pagamento do benefício de licença parental. Entre em contato com seu local de trabalho ou com a Hello Work.

(3) 取下げ以降の手続き等について Sobre procedimentos após retirada:

- ・ 今後、再度保育所入所選考を受けるには、再度申込みが必要です。

Será necessário efetuar inscrição novamente, caso desejar estar concorrendo à seleção de agora em diante.

- ・ 入所希望日や就労状況により申込受付期間が異なります。

詳しくは、出雲市ホームページ等で保育所入所の手引をご確認ください。

O período de inscrição varia de acordo com a data de admissão desejada e da situação de trabalho.

Maiores informações, favor consultar a home page da prefeitura de Izumo: "Guia informativo para ingresso à creche" .